



Głos Ludu

Gazeta Polaków w Republice Czeskiej

Gwarowy finał
| s. 3



**Lýdie Konieczna:
To taki mój Mount Everest**
| s. 4



**Piłka ręczna
wymaga poświęcenia**
| s. 8



Bez papierka nie ma wódki...

PROBLEM: *Kto chce sprzedawać alkohol – nie tylko w sklepie i restauracji, ale nawet na balu, dożynkach czy festynie – musi posiadać zezwolenie na koncesjonowaną działalność gospodarczą. Nowelizacja ustawy o prowadzeniu biznesu, która wprowadza tę nowość, obowiązuje od 17 października br. i dotyczy zarówno przedsiębiorców prywatnych, jak i organizacji społecznych. Sęk w tym, że świadomość tych drugich jest w tym względzie niewielka. A czas nagli...*

Miejskowe Koła PZKO obwodu trzynieckiego organizują pod koniec stycznia przyszłego roku Reprezentacyjny Bal Polski. Oczywiście ze sprzedażą alkoholu. – Mamy co prawda świadomość, że istnieją w tej kwestii nowe przepisy, nie wiemy jednak, co i jak trzeba załatwić – przyznała współorganizatorka imprezy, prezes MK PZKO w Lesznej Dolnej, Renata Szkucik. W niepewności żyją również inne organizacje. – Problem ten zamierzam poruszyć na dzisiejszym zebraniu zarządu. Większość kół Macierzy nie ma jednak własnej osobowości prawnej, co może skomplikować sprawę – powiedział we wtorek prezes ZG Macierzy Szkolnej, Andrzej Russ. Nam jednak udało się wczoraj ustalić, że koła, które są częścią składową danej organizacji oraz mają z nią wspólny numer identyfikacyjny IČO, nie muszą załatwiać osobnego „papierka”. – Wystarczy, że zezwolenie na koncesjonowaną działalność gospodarczą będzie posiadać centralna Macierz Szkolna – wyjaśniła kierowniczka trzynieckiego urzędu działalności gospodarczej (Živnostenský úřad), Marcela Muchová.

Od niej uzyskaliśmy też szczegółową informację, na jakich zasadach można otrzymać potrzebną koncesję. – Począwszy od 17 października br., każda organizacja społeczna, która regularnie, co najmniej raz w roku, organizuje imprezę ze sprzedażą wysokoprocentowego alkoholu (powyżej 15 proc.), musi posiadać zezwolenie na działalność restauracyjną (hostinská činnost) oraz koncesję na sprzedaż alkoholu. W przeciwnym razie dopuszcza się prowadzenia



Fot. MAREK SANTARIUS

Wesoła zabawa (nie tylko za barem) to obowiązek na każdym PZKO-wskim balu.

nielegalnego biznesu, za co grozi sankcja do 1 mln koron – podkreśliła kierowniczka.

Co zatem powinny zrobić wszelkie stowarzyszenia obywatelskie, organizacje społeczne czy kluby sportowe, które w nadchodzącym karnawale szykują bal lub imprezę sylwestrową? Przede wszystkim nie zwlekać i jak najszybciej skontaktować się z miejscowym urzędem działalności gospodarczej. Według zapewnień Muchovej, zezwolenia na koncesjonowaną działalność restauracyjną wydawane są w ciągu pięciu dni. Organizacja musi jednak posiadać osobę odpowiedzialną, któ-

ra może udokumentować, że posiada potrzebną kwalifikację (wyczytała się zawodu kucharza, kelnera itp.) lub posiada praktykę w danej branży. Dołączyć musi również potwierdzenie o siedzibie organizacji. – Koszt, jaki ponosi wnioskodawca, wynosi 1000 koron – dodała szefowa trzynieckiego urzędu.

Organizatorzy publicznych imprez towarzyskich oraz sportowych, na których sprzedawane są mocne trunki, powinni pamiętać również o obowiązku, jaki mają względem Urzędu Celnego. Najpóźniej trzy dni przed imprezą muszą poinformować o niej odpowiedni dla danego miej-

sca Urząd Celny. – Należy to zrobić w formie pisemnej, podając informacje o osobie, która alkohol będzie sprzedawać, o czasie sprzedaży oraz o gatunkach i ilości sprzedawanych napojów alkoholowych – powiedziała rzeczniczka morawsko-śląskiego Urzędu Celnego, Pavla Zdobnická.

Jak dodała, nie ma co liczyć na to, że „się upieczę”. Służby celne przeprowadzają kontrole w tym zakresie, przy okazji sprawdzając, czy podawany alkohol ma akcyzę. Za niedopełnienie obowiązku zgłoszenia imprezy ze sprzedażą alkoholu grozi kara do 1 mln koron.

BEATA SCHÖNWALD

ZDARZYŁO SIĘ

KOALICJANCY ZNALEZLI WSPÓLNY JĘZYK

Partnerzy przyszłej koalicji rządowej, Czeska Partia Socjaldemokratyczna (ČSSD), ruch polityczny ANO oraz chrześcijańscy demokraci (KDU-ČSL) po trwających od wtorku rozmowach przyjęli wczoraj nad ranem ostateczną postać umowy koalicyjnej. Dziś przedstawiciele poszczególnych partii złożą pod nią swoje podpisy

Według informacji, jaką na podstawie wypowiedzi szefa socjaldemokratów, Bohuslava Sobotki, opublikowała wczoraj agencja ČTK, koalicjanci doszli do porozumienia zarówno w sprawie opłat pobieranych przez służbę zdrowia, jak i w sprawie podatków. Koalicja postanowiła znieść opłaty za wizytę w gabinecie lekarskim oraz za receptę. Opłatę pobierać będzie tylko pogotowie. Wszystko wskazuje też na to, że nie zostaną przywrócone opłaty za pobyt w szpitalu. Ustalenia dotyczą również podatku VAT oraz podatku dochodowego od osób fizycznych i prawnych. W ramach tego pierwszego zostanie wprowadzona druga, niższa, 5-proc. stawka VAT, według której zostaną opodatkowane leki, książki, pieluchy oraz żywność dla niemowląt. Nie ma też na razie mowy o podnoszeniu podatku dochodowego zarówno od osób fizycznych, jak i prawnych, z tą różnicą, że pozostaje otwarta kwestia podatku sektorowego, któremu podlegałyby wybrane gałęzie gospodarki narodowej. Według Sobotki, umowa koalicyjna ma zawierać również konkretne rozwiązania, które ograniczyłyby nadużywanie systemu podatkowego przez przedsiębiorców długofalowo wykazujących ujemny wynik gospodarczy. (sch)

POGODA

czwartek

piątek



dzień: 1 do 5 °C
noc: 1 do -3 °C
wiatr: 2-5 m/s

dzień: 2 do 6 °C
noc: 0 do -3 °C
wiatr: 2-6 m/s



9 771212 422041

1 3 1 4 6

Ostatnie dni na wymianę prawa jazdy

Wraz z końcem roku upływa termin, w którym kierowcy posiadający czeskie prawo jazdy wydane w okresie od 1 stycznia 2001 do 30 kwietnia 2004 mają obowiązek wymienić je za nowe. Kierowca, który nie dopełni

tego obowiązku, nie będzie od stycznia posiadał ważnego prawa jazdy.

Niektóre Urzędy Miejskie poszerzyły godziny urzędowe. W Czeskim Cieszynie nie ma takiej potrzeby. – Na razie nie tworzą się większe

kolejki – dowiedzieliśmy się w Wydziale Transportu. Podobnie jest w Karwinie. Rzeczniczka ratusza Šárka Swiderová zwraca jednak uwagę, że osoby, które nie złożyły jeszcze wniosków, nie otrzymają nowych

dokumentów przed końcem roku. – Prawa jazdy nie wymieniła jeszcze jedna trzecia kierowców. Ale dane MSW są niedokładne, w tym spisie są na przykład osoby, które już nie żyją – wyjaśnia Swiderová. (dc)

REKLAMA



ZG PZKO ORAZ ZPIT »OLZA« SERDECZNIE ZAPRASZAJĄ NA

Koncert Świąteczny,

który odbędzie się 14 grudnia 2013 o godz. 16.30
w DK „Trisia” w Trzyncu.
Bilety w cenie 150 Kč można nabyć
w sekretariacie ZG PZKO.



MINISTERSTVO
KULTURY

KRÓTKO

NOWE TRASY

GRÓDEK (kor) – Wspólnie z partnerami z zaprzyjaźnionego Skoczowa władze wioski wybudowały dwie nowe trasy dla amatorów nordic walkingu. Pierwsza prowadzi do kaplicy św. Izydora na Dziole, druga – obok rosnącej wciąż jeszcze w Gródku 600-letniej lipy, najstarszej w regionie.

* * *

RATUSZ NIECZYNNY

TRZYNIEC (kor) – Większość biur Urzędu Miasta będzie w najbliższy piątek nieczynna z powodu szkolenia, w którym uczestniczyć będą prawie wszyscy urzędnicy ratusza. Otwarte będzie wyłącznie biuro Powiatowego Ośrodka Pomocy Społecznej (w godz. 8.00-13.00). – Prosimy mieszkańców miasta, żeby swoje sprawy starali się załatwić w innym terminie, kiedy do ich dyspozycji będą wszyscy urzędnicy – apeluje rzeczniczka Urzędu Miasta, Sárka Szlaurová.

* * *

ŚWIĄTECZNA ATMOSFERA

PIOTROWICE (dc) – Już trzeci rok z rzędu centrum gminy zdobi przed świętami Bożego Narodzenia szopka wyrzeźbiona z drewna podczas międzynarodowego pleneru rzeźbiarskiego. Od pierwszej niedzieli adwentowej palą się też lampki na choince Atmosferę świąteczną w gminie umocni tradycyjny koncert, który odbędzie się w ostatnią niedzielę adwentu w kościele pw. św. Marcina. Wystąpią amatorski zespół teatralny „Kolovrat”, karwiński chór „Permonik” oraz orkiestra dęta z polskich Gołkowic.

* * *

HUTA NA SPRZEDAŻ

OSTRAWA (dc) – Spółka Evraz sprzeda swoją czeską dywizję Evraz Vítkovice Steel rosyjskiemu bankowi VEB, który jest największym wierzycielem Evrazu. Poinformowały o tym „Hospodářské Noviny” oraz portal Insider. Bank będzie miał za zadanie konsolidację finansową przedsiębiorstwa i będzie jego właścicielem do czasu, nim kupi go nowy inwestor. Według Insidera, mógłby nim być właściciel ostrawskiej spółki Trojek Group, Zdeněk Trojek.

* * *

NOWY AMBULANS

CZESKI CIESZYN (kor) – Stacja pogotowia ratunkowego otrzymała nowy ambulans marki volkswagen transporter z napędem na cztery koła. To jedna z sześciu nowych karet, które zakupiło dla swoich ośrodków w regionie Wojewódzkie Pogotowie Ratunkowe w Ostrawie. Jak powiedział szef WPR, Roman Gręgoř, park samochodowy pogotowia trzeba modernizować na bieżąco. – Ambulanse muszą być na najwyższym poziomie, w idealnym stanie technicznym. Chodzi przecież o ludzkie życie – podkreślił Gręgoř.

* * *

WODA ZA WOJEWÓDZKIE

ŁOMNA GÓRNA (kor) – Dzięki dotacji z budżetu województwa morawsko-śląskiego gminie udało się wybudować dwie nowe studnie. Mieszkańcy Łomnej Górnej nie muszą się zatem już obawiać, że podczas letniej suszy wody będzie mniej. Koszty przedsięwzięcia wyniosły 1,657 mln koron, województwo wsparło gminę dotacją w wysokości 1,23 mln koron.

Najpiękniejsze domy

W Trzyńcu po raz trzynasty wybrano Budowlę Roku. Największą konkurencją panowała w kategorii domów jednorodzinnych, gdzie zgłoszono 13 budynków. Jury złożone z fachowców postanowiło przyznać nagrody czterem z nich. Pierwsze miejsce przyznano domowi Petra Zajonca, stojącemu w Oldrzychowicach. Drugim najpiękniejszym domem może się pochwalić Vlastislav Klar. Znajdziemy go w Łyżbicach. Trzecie miejsca przyznano ex aequo domom Davida i Lenki Kirschnerów (ponownie Oldrzychowice) oraz Petra Javorskiego (Niebory). Autorem projektów budowli, które zajęły pierwsze i drugie miejsce, jest architekt Jan Beneš.

Przyznano też nagrody budowlom komercyjnym – pierwsze miejsce zdobył pawilon hybrydowej sali operacyjnej Szpitala Podlesie – oraz najbardziej udanym projektem rewalizacyjnym. W tej kategorii najwyższe notowania otrzymał budynek wielorodzinny przy ul. Krótkiej.



Fot. ARC Urzędu Miasta

Nagrodzony dom jednorodzinny w Oldrzychowicach.

Do konkursu można zgłaszać budowle oddane do użytku w ostatnich dwóch latach. Jury nie miało łatwego zadania. – Oceniamy nie tylko sam obiekt, lecz cały szereg czynników. Komisja zwracała uwa-

gę na ogólny wygląd budynków, opracowanie szczegółów architektonicznych, to, jak domy harmonizują z otoczeniem oraz zagospodarowanie terenu – powiedział architekt miejski, Boris Petrov. (dc)

Świeża ryba, stara cena

W tym roku, aby podać na wigilijny stół karpia, nie musimy sięgać głębiej do kieszeni. Jak zapewniają hodowcy od Bogumina po Jabłonków, ceny ryb pozostały na ubiegłorocznym poziomie. Nie zmieniły się też upodobania klientów. Wśród świątecznych ryb nadal króluje karp.

– Oczywiście, najwięcej ludzie kupują karpia. Popularnością cieszy się jednak też amur, mniejsze zainteresowanie jest tołpygą oraz szczupakiem i sandaczem – wyjaśnia Jindřich Rybář

z gospodarstwa rybnego w Rychwałdzie. Jego słowa potwierdza Martin Nieslanik z Jabłonkowa. – Oprócz karpia dobrze sprzedają się amur i lin, ale ludzie pytają też o pstrągi – mówi.

Sprzedają karpia sprzyja również cena, która waha się w granicach od 79-87 koron za 1 kg. Ok. 90 koron kosztuje kilogram amura, pstrąga kupimy w cenie do 120 koron za kilogram. Dwukrotnie więcej zapłacimy za szczupaka, jeszcze droższy jest sandacz – po 330-360 koron za kg.

W gospodarstwach rybnych biznes kręci się przez cały rok. Największy obrót jest jednak w ciągu ostatnich trzech, czterech przedświątecznych tygodni. Wtedy hodowcy nie wiedzą, co znaczy wolny weekend. Ryby sprzedają od poniedziałku do niedzieli, aż do 23 grudnia. – Niektórzy ludzie kupują rybę na stół wigilijny już pod koniec listopada i potem ją zamrażają. Mam na myśli mieszkańców podgórskich wiosek, którzy w obawie przed śniegiem wolą zaopatrzyć się w

karpia z nieco większym wyprzedzeniem – wyjaśnia Zbyšek Pustówka z gospodarstwa rybnego w Oldrzychowicach.

Widok karpia pływającego w wannie staje się ostatnio coraz mniej powszechny. Wielu ludzi woli wydać dodatkowe pieniądze i przynieść do domu przygotowaną do dalszej obróbki rybę. Nie ma z tym problemu. Sprzedawcy na miejscu rybę zabijają i patroszą. Wszystko w cenie ok. 40 koron od sztuki. (sch)

Jak Polacy budują rozwój w Unii...

Wielka Brytania, Niemcy i Irlandia to kraje, których gospodarki najczęściej skorzystają na emigracji Polaków – wynika z raportu przygotowanego przez Instytut Sobieskiego.

Według szacunków Głównego Urzędu Statystycznego, pod koniec 2012 roku poza granicami Polski przebywało czasowo około 2,13 mln mieszkańców Polski, tj. o 70 tys. więcej niż w rok wcześniej. Większość z nich nie opuściła kontynentu. W Europie w 2012 roku przebywało ponad 1,816 mln. Nie jest zaskoczeniem, że zdecydowana większość polskich emigrantów wybiera kraje Unii Eu-

ropejskiej, gdzie ich liczba zwiększyła się o 50 tys. osób. Ogółem najwięcej Polaków pod koniec ubiegłego roku przebywało w Wielkiej Brytanii (637 tys.), Niemczech (500 tys.), Irlandii (118 tys.) oraz w Holandii i we Włoszech (po 97 tys.).

Analitycy Instytutu Sobieskiego przyjrzeni się, ile polscy emigranci wnoszą w gospodarczy rozwój państw, w których żyją. Okazuje się, że największymi beneficjentami polskiej emigracji w latach 2014-2020 będą gospodarki takich krajów jest Wielka Brytania. Wartość pracy Polaków w ciągu najbliższych siedmiu

lat przebywających w Wielkiej Brytanii szacowana jest na 63,7 mld euro, w Niemczech na 50,0 mld, Irlandii – 11,8 mld, Włoszech i Holandii – 9,7 mld, Francji – 6,3 mld, Belgii – 4,8 mld, Szwecji – 3,8 mld oraz Hiszpanii – 3,7 mld. Pozostałe kraje UE zyskają mniej.

Głównym motywem polskiej emigracji jest praca. Tę kwestię podnosi niemal 70 proc. osób, które wybrały emigrację. Istotnymi czynnikami polskiej emigracji jest też edukacja (ok. 5%) i sprawy rodzinne (ok. 20 proc.). W ostatnich latach z Polski wyjechała warstwa najbardziej kreatywna: po-

nad 1,2 mln osób z wykształceniem co najmniej średnim, w tym ponad 400 tys. z wykształceniem wyższym, co stanowi prawie 7 proc. wszystkich Polaków o takim wykształceniu.

Analitycy Instytutu Sobieskiego oszacowali także, ile konkretne regiony Polski kosztuje emigracja Polaków i brak możliwości powstrzymania ich od wyjazdu. Największy ubytek z powodu polskiej emigracji w latach 2014-2020 odczują na swoim terenie w tworzeniu PKB kraju województwa: Śląskie (15,0 mld), Małopolskie (12,2 mld) i Dolnośląskie (11,8 mld).. (lug)

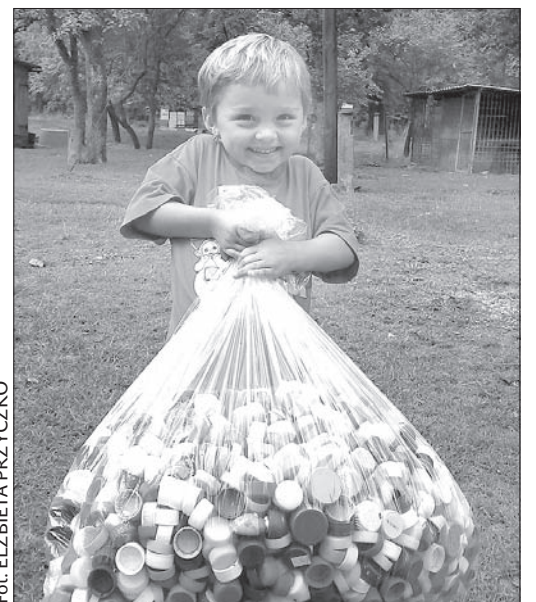
Pozytywnie zakręcenie

490 kilogramów plastikowych nakrętek udało się zebrać dla podopiecznych przedszkola i szkoły specjalnej w Trzyńcu. Pieniądze ze sprzedaży kolejnej partii nakrętek jak zwykle przeznaczone zostaną na fachowe zajęcia lub wyjazd dzieci. W tej chwili trwają jeszcze w szkole zajęcia z canisterapii, czyli terapii z udziałem psa, które sfinansowano dzięki poprzedniej zbiórce. – Tym razem pieniądze chcielibyśmy przeznaczyć na jakiś ciekawy wyjazd. Może pójdziemy całą grupą na basen z instruktorem albo pojedziemy do Mostów koło Jabłonkowa, gdzie dla dzieci czekają atrakcje w ośrodku narciarskim – powiedziała organizatorka zbiórki, Renata Czader, mama jednego z uczniów trzyńskiej szkoły specjalnej.

Jak wyjaśniła, w akcję gromadzenia plastiku włączyli się nie tylko nauczyciele i rodzice uczniów, ale

też niektóre polskie szkoły i przedszkola. Zbierać pomagało na przykład przedszkole w Oldrzychowicach, które zresztą gromadziło zakrętki także z innych szkół, na przykład podstawówki na Tarasie. Włączyły się również dzieci i pracownicy przedszkola w Czeskim Cieszynie przy ulicy Akacyjowej. Wszystkie placówki, które przekazały nakrętki dla szkoły specjalnej, otrzymują „Dyplom pozytywnie zakręconego”.

– W sumie za uzbierane 490 kilogramów udało się uzyskać niecałe trzy tysiące koron, ale firma AC Word, która nas od początku wspiera, jeszcze dołożyła nam dwa tysiące – dodała Renata Czader. „Zakrętkowa” akcja trwa dalej. Każdy, kto zbiera choć trochę zakrętek z plastikowych butelek, może przekazać je dzieciom z trzyńskiej szkoły specjalnej. (ep)



Fot. ELŻBIETA PRZYCZKO

Zakrętkowe szaleństwo...

Gwarowy finał

W poniedziałek w Miejskim Domu Kultury „Prażakówka” w Ustroniu wysłuchać było można gwarowych tekstów, które młodym recytatorom zapewniły pierwsze miejsca w poszczególnych kategoriach jubileuszowej, X edycji Konkursu Gwary „Po cie-szyńsku po obu stronach Olzy”. Laureatom i wyróżnionym wręczono dyplomy i nagrody.

Konkurs, w którym startowało prawie 200 uczestników z obu stron Olzy, zorganizowały Górnośląski Oddział Stowarzyszenia „Wspólnota Polska” w Katowicach, Sekcja Ludoznawcza przy Zarządzie Głównym Polskiego Związku Kulturalno-Oświatowego w RC, Miejski Dom Kultury „Prażakówka” w Ustroniu oraz Miasto Ustroń, a honorowy patronat objęła konsul generalna RP w Ostrawie, Anna Olszewska.

Spśród Zaolziańców w grupie laureatów znaleźli się: w kategorii 7-13 lat: I miejsce – Adriana Szolona z tekstem „Podarzone krzyciny” (Zespół Szkół z Polskim Językiem Nauczania w Bukowcu), wyróżnienie: Dawid Haratyk „Cyrcus w nowej szkole” (Szkoła Podstawowa im. Henryka Sienkiewicza z Polskim Językiem Nauczania w Jabłonkowie), wyróżnienie: Michał Gaura

„Gawynka to naprawianiu” (Szkoła Podstawowa z Polskim Językiem Nauczania w Czeskim Cieszyńcu); w kategorii 14-17 lat: I miejsce – Filip Tomanek „Jak Józef Kóńcyna a Francek Noga se dali na ucho” (Szkoła Podstawowa z Polskim Językiem Nauczania w Karwinie), II miejsce – Agnieszka Kozłowska „Na pyn-dzy” (Szkoła Podstawowa z Polskim Językiem Nauczania w Czeskim Cieszyńcu), III miejsce – Pavla Mazurová „Jako ujec stawił na Girowej łodce” (Zespół Szkół w Jabłonkowie), wyróżnienie: Tomasz Suchý „Zoduchów mo głos” (Szkoła Podstawowa im. Gustawa Przechyła w Trzyńcu), wyróżnienie: Stanisław Roszak „Husarski konsek Mańki” (Szkoła Podstawowa z Polskim Językiem Nauczania w Czeskim Cieszyńcu); w kategorii grupa (2 i więcej osób): II miejsce



II miejsce w kategorii grup zajęł Dziecięcy Zespół Folklorystyczny „Skotniczka”.

– „Óndraszek w Czornym Lesie kole Frysztota” (Przedszkole w Karwinie – 5 osób), II miejsce – „Jak to było w Lutyni” (Dziecięcy Zespół Folklorystyczny „Skotniczka” Orłowa-Luty-

nia – 9 osób), III miejsce – „Łomnińscy gorole” – „O Ondraszkowym skarbie na Kiczrze” (Szkoła Podstawowa im. Henryka Sienkiewicza z Polskim Językiem Nauczania w

Łomnej Dolnej – 19 osób), wyróżnienie: „Jak Jura na śmiegust bohatyrym zustoł” (Szkoła Podstawowa z Polskim Językiem Nauczania w Czeskim Cieszyńcu – 8 osób). (ind)

Wróciła współczesna sztuka

Po długiej przerwie w opuszczonych przez „Galerię Zamkową” pomieszczeniach Centrum Plastycznego „Chagall” ponownie zagościła współczesna sztuka. Tym razem obejrzyć można wystawę plastyków z „Umělecké besedy” – najstarszego towarzystwa artystycznego w Czechach z bardzo bogatą sferą działalności. Poza plastykami członkami są też m.in. muzycy, poeci i pisarze. Towarzystwo powstało w 1863 roku i po wielu ograniczeniach dopiero w okresie tzw. „normalizacji” zostało rozwiązane. Myśl zrzeszeniowa nie opuściła jednak wielu artystów i po 1989 roku działalność została ponownie wznowiona. W prawym skrzydle frysztackiego zamku swoją twórczość – grafiki, obrazy, rzeźby i inne prace prezentuje 12 plastyków. Zobaczyć możemy m.in. dzieła Olbrama Zoubka (obecnie duża wystawa retrospektywna rzeźb na praskim zamku), Mikolaša Axmanna, Eduarda Halberštata, Eduarda Ovcáčka, Hany Purkrabkové. Wyst-

wa czynna jest od wtorku do soboty w godz. 10.00-17.00, do 28 grudnia. (o)



Fragment wystawy w dawnej Galerii Zamkowej. Na pierwszym planie rzeźba Olbrama Zoubka.

Sebastian najlepszym recytatorem

W Białymstoku rozstrzygnięty został XXII Konkurs Recytatorski im. Adama Mickiewicza „Kresy 2013”. Nagrodę Grand Prix otrzymał Sebastian Andre Garcia N'Dua z Rzeki. „Kresy” to konkurs recytatorski, w którym biorą udział Polacy mieszkający poza granicami kraju. W tym roku młodzi recytatorzy z Litwy, Łotwy, Białorusi, Estonii, Rosji, Ukrainy, Czech, Bułgarii, Rumunii, Kazachstanu i Mołdawii spotkali się na początku grudnia w

Białymstoku. Miłośnicy recytacji od okiem wykładowców z Akademii Teatralnej im. Aleksandra Zelwerowicza Wydziału Sztuki Łalkarskiej w Białymstoku doskonalili swoje umiejętności, by potem stanąć w konkursowych szrankach. Pobyt w Białymstoku obfitował także w inne, pozakonkursowe atrakcje: „Wieczór Gospodarzy”, „Wieczór w Akademii Teatralnej”, spektakle teatralne i budzący od lat ciepłe emocje „Wieczór Wigilijny”.

Kulminacją finałowych zmagani był sobotni Koncert Galowy Laureatów w Białostockim Teatrze Lalek, wyreżyserowany w tym roku przez prof. Piotra Damulewicza. Ostatecznie zwyciężył uczeń Gimnazjum z Polskim Językiem Nauczania w Czeskim Cieszyńcu, Sebastian Andre Garcia N'Dua. Jego młodsza koleżanka, Hanna Zajac, uczennica pierwszej klasy „Gimpla”, została nagrodzona przez jurorów wyróżnieniem I stopnia. (wik)

WYDARZY SIĘ W REGIONIE...

»Jezioro łabędzie« w kinie

Najpopularniejsze przedstawienie baletowe świata w wykonaniu słynnego Teatru Maryjskiego z Sankt Petersburga będzie można obejrzeć w niedzielę 29 grudnia w Karwinie. Nie na żywo, lecz w projekcji 3D w kinie „Centrum”. Seans rozpocznie się o godz. 17.00.

„Jezioro łabędzie”, do którego muzykę skomponował Piotr Czajkowski, miało prapremierę w 1877 roku w Moskwie. Polska prapremiera odbyła się w 1900 roku w Warszawie. To nie pierwszy balet na płótnie filmowym, wyświetlany w karwińskim kinie. Na początku roku odbył się seans innego dzieła Czajkowskiego – „Dziadka do orzechów”, w wykonaniu tego samego petersburskiego teatru.

Bilety można zamawiać, również on-line, w kasie kina „Centrum”. (dc)

W muzeum morskie klimaty

„Skarby mórz i oceanów” to nazwa nowej wystawy, której wernisaż odbędzie się dzisiaj w Filii Muzeum Ziemi Cieszyńskiej na Rynku Mariackim w Jabłonkowie.

Wystawa umożliwi mieszkańcom podgórskiej części regionu poznać florę i faunę mórz oraz oceanów, zajrzeć pod powierzchnię i wejść w ich głębie. Wszystko dzięki eksponatom, które jabłonkowskiej filii muzeum udostępniły wybitni specjaliści w tej dziedzinie, państwo Jana i Josef Podhajští, oraz Muzeum Beskidów z Frydka-Mistku. Na wystawie będzie można obejrzeć także sporo zdjęć Mirosława Hrdego.

Dzisiejszy wernisaż rozpocznie się o godz. 17.00, a wystawę będzie można zwiedzać do 14 lutego 2014 roku. (kor)

Robert Plant zagra na Colours of Ostrava

Jeden z najlepszych wokalistów w historii rocka, Robert Plant, zagra na przyszłorocznym festiwalu Colours of Ostrava. Były wokalista Led Zeppelin od wielu lat poświęca się karierze solowej. W otoczeniu cenionych muzyków sesyjnych nagrywa na zmianę płyty rockowe, country-folkowe, nie rezygnuje też ze swoich fascynacji muzyką afrykańską. Właśnie z nastawieniem na world music pojawi się w Ostrawie. Plantowi towarzyszyć będzie zespół Sensational Space Shifters.

Robert Plant jest pierwszym znanym artystą potwierdzonym przez organizatorów festiwalu Colours of Ostrava. Czterodniowe święto muzyki, teatru i kultury alternatywnej odbędzie się w terminie 17-20 lip-

ca na terenie Dolnych Witkowic w Ostrawie. (jb)



Robert Plant

Ku czci Trzanowskiego

Mieszkańcy Trzanowic szykują wielką uroczystość. W ostatnią niedzielę roku, 29 grudnia, otwarte zostanie w tej wiosce Muzeum Jerzego Trzanowskiego, żyjącego na przełomie XVI i XVII wieku pastora ewangelickiego i twórcę w języku czeskim i łacińskim pisarza religijnego. Autor ważnego kancjonału „Cithara sanctorum”, urodził się wprawdzie w Cieszyńcu, w domu na rogu dzisiejszych ulic Głębokiej i Starego Targu, ale z Trzanowic pochodziła jego rodzina. Pradziad Jerzego Trzanowskiego, Adam, sprawował urząd wójta.

Jerzy był najstarszym dzieckiem swoich rodziców. Naukę rozpoczął w szkołach w Cieszyńcu, następnie Gubinie i Kołobrzegu. W latach 1607-1611 studiował na uniwersytecie w Wittenberdze. Następnie pracował jako nauczyciel w Pradze i Trzeboniu w Czechach i jako pastor w miejscowościach Holeszów i Wałaskie Mię-

dzyrzecze na Morawach, aby w 1625 powrócić do Cieszyńca. W roku 1626 podjął pracę jako nadworny kaznodzieja protestanckich hrabiów Sunegków z Bielska, lecz w 1627 musiał stamtąd uciekać do posiadłości Sunegków na Słowacji. Następnie był kaznodzieją na zamku w Orawie, a od 1631 pastorem w Liptowskim Mikulaszu, gdzie zmarł.

Uroczystość otwarcia Muzeum Trzanowskiego rozpocznie się o godz. 9.00 nabożeństwem w miejscowym kościele ewangelickim, podczas którego kazanie wygłosi biskup Śląskiego Kościoła Ewangelickiego A.W., Jan Waclawek.

Dodajmy, że projekt budowy muzeum był dofinansowany z pieniędzy Unii Europejskiej za pośrednictwem Euroregionu Śląsk Cieszyński. Partnerem realizatora projektu, trzanowickiego zboru ŚKEAW, była parafia Kościoła Ewangelicko-Augsburskiego w Dziegielowie. (kor)

Lýdie Konieczna: To taki mój Mount Everest

Lýdie Konieczna, pracownica miejskiego Centrum Opieki Społecznej w Czeskim Cieszynie, odebrała w zeszłym tygodniu w Pradze tytuł „Opiekunka Roku 2013”.

Laureatka prestiżowej ogólnokrajowej nagrody w dziedzinie usług społecznych zapewnia, że seniorzy, którym pomaga w ich domowym środowisku, ciągle ją wzbogają i uczą czegoś nowego.

Jak to się stało, że została pani finalistką konkursu organizowanego przez Diakonię Czeskiego Kościoła Ewangelickiego oraz Asocjacje Usług Społecznych w RC?

Zgłosiła mnie moja przełożona, Gabriela Kufowa. Oprócz zgłoszeń trzeba było jeszcze wypełnić ankietę. Na podstawie tego kapituła konkursu wyłoniła po pięć finalistek w każdej kategorii. Jury złożone z fachowców postanowiło przyznać mi nagrodę w kategorii usług środowiskowych. O tym, że zdobyłam tytuł, dowiedziałam się dopiero w Pradze, gdzie 3 grudnia w Ratuszu Nowomiejskim odbyło się uroczyste ogłoszenie wyników. Bardzo się cieszę z tej nagrody, to dla mnie taki Mount Everest. Ale tytuł to nie tylko moja zasługa. Tworzymy z koleżankami bardzo zgrany zespół, również współpraca z przełożonymi układa się bardzo dobrze.

Co sprawiło, że została pani opiekunką ludzi starych i chorych?

Zainspirowała mnie mama mojego męża, która wykonywała ten zawód. Doszło do sytuacji, że przez dłuższy czas przebywała na zwolnieniu lekarskim i wtedy ją zastępowałam. To było dwadzieścia lat temu, byłam akurat po urlopie macierzyńskim. Ta praca tak mi się spodobała, że postanowiłam zostać.

Gdzie wcześniej pani pracowała?

Wyuczyłam się zawodu krawcowej, a przed urlopem macierzyńskim pracowałam w żłobku. Praca



Opiekunka Roku Lýdie Konieczna.

Fot. DANUTA CHLUP

z dziećmi jest być może bardziej przyjemna, lecz starość to też ważny i naturalny etap życia. Kiedy podjęłam pracę opiekunki, musiałam uzupełnić wykształcenie, skończyłam kursy specjalistyczne. Już dwadzieścia lat opiekuję się seniorami w ich domowym środowisku. Jeżdżę do ludzi, którzy mieszkają w Czeskim Cieszynie i na jego obrzeżach.

Jak wygląda pani typowy dzień pracy?

Rano spotykamy się w biurze, które mieści się w Domu Pomocy Społecznej. Nasz zespół opieki środowiskowej tworzy osiem opiekunek i cztery asystentki. Ich praca różni się pod tym względem, że opiekunki więcej czynności wykonują zamiast podopiecznych, asystentki bardziej

podtrzymują i rozwijają ich samodzielność. Ja jestem i opiekunką, i asystentką. Na podstawie rozpiski dyżurów wyjeżdżamy w teren. Mamy ustalone godziny pracy, ale jeżeli klient potrzebuje naszej pomocy również wieczorem, to idziemy mu na rękę. Z poszczególnymi podopiecznymi mamy uzgodnione różne usługi: jednym pomagamy w higienie osobistej i innych czynnościach, innym w przygotowaniu jedzenia, dogłdamy czy zażywają lekarstwa, pomagamy w sprzątanii, z niektórymi ludźmi wychodzimy tylko na spacer lub towarzyszymy im w drodze do lekarza. Staramy się nie wykonywać wszystkich czynności zamiast klientów, lecz wspierać ich i motywować, by przynajmniej częściowo byli samodzielni. To znaczy, że na przykład nie obieram podopiecznemu jabłka, tylko podaję mu jabłko i nóż i mam dosyć cierpliwości, by poczekać, nim sam się z tym upora.

Rozumiem, że cierpliwość to jedna z najważniejszych cech, które powinna mieć opiekunka. Czego jeszcze musiała się pani nauczyć w tym zawodzie?

Ta praca cały czas uczy mnie czegoś nowego. Trzeba być tolerancyjnym, szanować godność każdego człowieka, pamiętać, że każdy z naszych podopiecznych jest inny i wymaga innego podejścia. Chcemy, by klient traktował nas nie jak intruza, lecz jak naturalną część swojego życia.

I to się udaje?

Tak. Początkowo co prawda ludzie bywają nieufni, bądź co bądź wkraczamy na ich prywatny teren, ale po jakimś czasie przyzwyczajają się i cieszą się z naszych odwiedzin. Uważam za duży plus, że obecnie mamy biuro w tym samym budynku, gdzie jest dom seniora. Kiedy stan naszych klientów pogorszy się na tyle, że nie mogą dłużej przebywać w domu i trafiają do naszej placówki, możemy ich tu przywitać. Dzięki temu nie wchodzą wcale obce środowisko.

Pani wiele daje z siebie seniorom. Czy oni pani również w jakiś sposób wzbogają?

Na pewno, ci ludzie mają bogate doświadczenia, którymi dzielą się z nami. Często wiele w życiu przeżyli. Dziś panuje wszędzie kult młodości, ceni się tylko tego, kto jest młody, piękny, wysportowany. Ludzie starzy odsuwani są na bok. A szkoda, bo wiele mogą dać młodszemu pokoleniu.

Pani praca jest piękna, ale też ciężka. Ma pani wciąż dosyć siły, by ją wykonywać?

Mam bardzo dobre zaplecze rodzinne – męża, dwóch synów, wnuka, dobrą synową i dobrą teściową. To jest w tej pracy bardzo ważne, bo wiele daję z siebie, nie oczekując w zamian wdzięczności. W końcu to moja praca. Rodzina bardzo wiele mi daje.

Rozmawiała: DANUTA CHLUP

Pavel Trojan: Jak Czesi postrzegają Polaków

Pavla Trojana spotkałam po raz pierwszy na spotkaniu z autorem kulturowych książek o Czechach, Mariuszem Szczygłem, na salonie polsko-czeskim w Cieszynie. On, stu-procentowy prażanin i żiżkowianin, powiedział wtedy m.in., że powoli zakochuje się w Polakach i Polsce...

Dlaczego powoli? Czy Czechowi trudno pokochać to, co polskie?

W odróżnieniu od Polaków, którzy w tej kwestii o wiele szybciej tracą głowę i są w stanie zakochać się nawet w kraju, którego nie odwiedzili ani razu, Czesi bardzo powolutku zakochują się w innych narodach i innych kulturach. Moja randka z Polską trwa od prawie 15 lat i mogę powiedzieć, że wreszcie dobijam do celu.

A może po prostu jest w Polakach coś takiego nieznośnego, co zniechęca Czechów?

Ja widzę tutaj kilka elementów, które mają wpływ na stosunek Czechów do Polaków i Polski. Po pierwsze fakt, że Polska leży od Czech bardziej na wschód, choć w rzeczywistości od Pragi położona jest na północ, a my od czasów austro-węgierskich patrzymy na wszystko, co jest na wschód, z pewnym despektem. Nie uznajemy za bardzo kultury słowackiej, nie znamy kultury polskiej. A skoro jej nie znamy, to również spo-



Pavel Trojan.

Fot. BEATA SCHÖNWALD

glądamy na nią z pewną niechęcią. To już jednak problem, który tkwi w samych Czechach jako bardzo konserwatywnym narodzie, który niechętnie zmienia swoje zwyczaje i poglądy.

Co pana osobiście w Polakach denerwuje?

Denerwuje mnie polska nerwica. Polak jest niespokojny i niezadowolony z tego, co akurat się dzieje, czy to już chodzi o pracę, urlop czy politykę państwa. To niespokojne podejście wyróżnia Polaków od Czechów, którzy nie szukają non stop, gdzie jest lepiej czy taniej.

Czesi, kiedy znajdują jakieś miejsce, chociażby na urlop, już go nie zmieniają. Znam czeskie rodziny, które od 20 lat wyjeżdżają do Chorwacji rok w rok na to samo miejsce i nie czują potrzeby jakiegokolwiek zmiany. Polacy przeciwnie, lubią eksperymentować i stąd może wynika owo niezadowolenie z tego, co było dzisiaj i wczoraj.

Co panu podoba się w Polakach?

Dynamika, z którą podchodzą Polacy do życia. Poza tym Polacy, podobnie zresztą jak Czesi, rozumieją piękno w bardzo podobny sposób. Inne narody, zarówno te na zachód od nas, jak i na wschód w inny sposób postrzegają i oceniają piękno. Chodzi o to, że my nie musimy siedzieć na najdroższej kawie na Rynku Staromiejskim w Pradze, żeby poczuć urok miejsca. Możemy siedzieć w parku z kawą z termosu i podziwiać roztaczający się widok.

Prawda jest taka, że Czechów generalnie Polska jako kraj nie przyciąga. Do Polski nie jeździ się na urlopy. Z czego to wynika?

Uważam, że to ma więcej powodów. Jednym z nich jest pokolenie naszych rodziców. W latach 70. i 80. ub. wieku Polska była dla wielu czymś podobnym do Rosji. Krajem bardzo biednym, w którym jeden drugiego chce wykpić

i oszukać. Taki wizerunek Polski pokolenie naszych rodziców przyniosło na nas. Jego poprawie nie pomogły też niedawne – czy to już prawdziwe, czy fałszywe – afery z polską żywnością. Niemniej z tego, co wiem, obecnie do Polski pomimo wszystko wyjeżdża coraz więcej Czechów.

A pan zna Polskę?

Trochę znam. Mieszkałem we Wrocławiu, Katowicach, Warszawie, Krakowie i Lublinie, a w podróży poślubnej byłem w Gdańsku.

Teraz pytanie, które pewnie zadaje panu każdy Polak. Gdzie się pan tak dobrze nauczył mówić po polsku?

Miło to słyszeć. Jestem po polonistyce praskiej, a po drugie pracuję w Instytucie Polskim w Pradze i to jest praca, która wymaga znajomości języka polskiego na poziomie wyższym niż dobrym.

W Instytucie Polskim spotyka pan Polaków, którzy zostali w Pradze na stałe. Czy łatwo im przyzwyczaić się do życia w Czechach?

Są różne typy Polonii. Jest Polonia starsza z lat 70. i 80., z którą bardzo ciężko szukam wspólnych tematów. Niestety, w przypadku niektórych emigracja była wymuszona, w związku z czym czasem

nawet trochę nienawidzą tego, co czeskie. Zupełnie inna jest generacja Polonii z lat 90., a jeszcze inni są Polacy, którzy przyjechali tu w ciągu kilku ostatnich lat. To są ludzie młodzi, którzy przyjeżdżają do pracy w międzynarodowych korporacjach, ludzie pozbawieni stereotypów, bo pracują pół roku tu, potem pół roku w Niemczech i pół roku w Stanach Zjednoczonych. Nie nazywają siebie Polonią, nie spotykają się w instytucjach, ale nieformalnie w knajpach, kiedy chcą i z kim chcą. No i jest jeszcze czwarta grupa ludzi. To ci, którzy są zachwyceni Czechami i Pragą. Zostali, bo im się tutaj podoba.

Czy w swojej pracy ma pan styczność również z Polakami z Zaolzia? Jak pan uważa, bliżej im swoją mentalnością, zachowaniem do Polaków mieszkających w Polsce czy do Czechów?

Tak, spotykam się z nimi. Uważam, że Polacy z Zaolzia mają dar postrzegania kultury z dwóch różnych punktów w jednym momencie. Patrzą oczami Polaka i Czecha równocześnie. Tego nam brakuje. Uważam, że ile języków się zna, ile kultur się zna oraz to, że człowiek urodzi się na granicy, jest wielkim plusem, żeby zrozumieć problem drugiego człowieka, innego narodu czy innej kultury.

BEATA SCHÖNWALD

GŁOSIK

»Nie ma jednego sposobu na tremę«

W ubiegły piątek w podstawówce im. Jana Kubisza w Gnojniku zmierzyli się finaliści konkursu recytatorskiego ze wszystkich polskich podstawówek na Zaolziu. Młodych recytatorów oceniało jury złożone z osób związanych z Teatrem Cieszyńskim. Przewodniczącemu komisji, dyrektorowi teatru Karolowi Suszce, zadaliśmy kilka pytań.

Co jury brało pod uwagę przy ocenianiu recytatorów?

To bardzo trudne pytanie, ponieważ każdy z uczestników miał inny system wartości i odbioru. Jednak przede wszystkim komisja brała pod uwagę jasność przeczytania danego tekstu: jak dalece recytator przeczytał i rozumiał dany wiersz, a potem zinterpretował go.

Czy ważna była też dykcja i wymowa?

Dykcją i wszelkiego rodzaju wadami wymowy, złymi akcentami specjalnie się nie interesowaliśmy, ponieważ ci, którzy ładnie mówili, w zasadzie to wygrywali, a ci, którzy mówili z wadami wymowy czy czeskimi naleciałościami, jeżeli byli bardzo dobrzy i dobrze zinterpretowali wiersz, to dostawali wyróżnienie. Pierwsze miejsce zawsze otrzymywał recytator, który ładnie mówił po polsku. Warto wspomnieć Klarę Kotas ze szkoły w Wędrzynie, która najprawdopodobniej mówi najpiękniejszą polszczyzną, jaką od dawna słyszałem na konkursach recytatorskich.

Czy na takim konkursie recytatorskim można zobaczyć jakieś przyszłe talenty aktorskie?

Między innymi dlatego uczestniczę od lat w tych konkursach, ponieważ tam wyłapuję ewentualnych przyszłych kandydatów do Sceny Polskiej. Na przykład Jan Monczka, Maciej Cymorek, Iza Kapias, Lenka Pešák – oni wszyscy przechodzili przez te konkursy recytatorskie. Tam pytałimy ich, czy ewentualnie nie interesowałoby ich granie w Scenie Polskiej. Już u dziecka z piątej, szóstej klasy można zobaczyć, czy jest to człowiek stworzony do teatru.

Czy jest jakiś sposób na tremę? Mógłby pan coś poradzić młodym recytatorom?



Fot. MAREK SANTARIUS

Nie, jest to sprawa absolutnie indywidualna. Każdy sam musi sobie z tym poradzić. Ja mam taką własną teorię na temat tremy. Przed wejściem na scenę nagle zaczynam się zastanawiać, czy zrobiłem wszystko po temu, żeby wyjść na scenę, żeby powiedzieć publiczności to, co chcę powiedzieć. Czyli biorę odpowiedzialność za to, co będę na tej scenie robił. Jeżeli mam wątpliwości, to wtedy zaczynają mi drżeć kolana.

Czy jako dziecko lubił pan recytować wiersze?

W ogóle nie lubiłem recytować, nie znosiłem tego! Pamiętam tylko jedną przygodę z recytowaniem. W 1953 roku opowiadałem wiersz „Stefek burczymucha” na festynie. Wszedłem na scenę, a tam już było wesoło i głośno, ja bez mikrofonu. Powiedziałem fragment wiersza, patrzę na publiczność, a oni mnie wcale nie słuchają w tym wrzasku. W związku z tym ukloniłem się i zszedłem ze sceny. Otrzymałem ogromne brawa, wszyscy się cieszyli, że jakiś maluch wszedł na scenę, uklonił się i poszedł. W gimnazjum nie recytowałem, chociaż nie mogę powiedzieć, żebym tego nie lubił. Po prostu byli lepsi ode mnie. Dopiero na studiach w Pradze wróciłem do poezji. W tej chwili nie ma dnia, żebym nie przeczytał jakiegoś wiersza. (ep)

WITAMY

Amalka Čekalová urodziła się w piątek 13 września 2013 roku w szpitalu w Trzyńcu o godz. 23.14. Ważyła 3600 g i mierzyła 54 cm. Rodzice dziewczynki to Zuzana i Tomáš Čekalowie. Rodzina mieszka obecnie w Pradze. Imię dla Amalki wybrał dumny ojciec. Dziewczynka jest pierwszym dzieckiem państwa Čekalów. Zdjęcie swojej pierwszej wnuczki przysłała do redakcji babcia Janka Klus.



Fot. ARC

Imię Amalia pochodzi od starogermańskiego słowa „amel/amal”, oznaczającego „pracowity”, „niezręczony”. Możliwe jest również pochodzenie łacińskie, w tym wypadku imię to oznacza „miły, kochany”. Kilkakrotnie w historii do-

bywało dużą popularność, w Polsce często spotykane było na przykład w epoce romantyzmu. (ep)

ANKIETA

O wrażenia z finału konkursu recytatorskiego zapytaliśmy kilkoro uczestników imprezy.

NATALIA GAZUR, klasa 4. PSP Bukowiec

Na konkursie byłem już kilka razy. W tym roku przedstawiłam wiersz Jana Brzechwy „Na straganie”. Znam też inne wiersze. Mam dużo książek z wierszami, szczególnie lubię Juliana Tuwima. Zgłosiłam się do konkursu, ponieważ podoba mi się recytowanie. Na scenie miałam tremę, ale teraz, po występie, już się nie denerwuję.



ANNA WACHTARCZYK, klasa 5. PSP Lutynia Dolna

Recytowałam wiersz Juliana Tuwima „Dżońcio”. Na konkurs przyjeżdżam co roku. Na scenie raczej nie mam tremy, już się przyzwyczaiłam, ale pamiętam, że pierwszym razem bardzo się denerwowałam. Bardzo lubię wiersze Juliana Tuwima, ale także innych poetów, na przykład Agnieszki Frączek.



KUBA POLAŚEK, klasa 1. PSP Czeski Cieszyn

Dziś recytowałem wiersz „Smutna baba jaga”, który napisała Joanna Papuzińska. Oj, denerwowałem się, ale teraz już nie ma tremy. Jestem na tym konkursie pierwszy raz. Jeszcze nie umiem czytać, ale lubię różne wiersze.



ADAMEK BIELA, klasa 1. PSP Bystrzyca

Na konkursie jestem pierwszy raz, ale nie bałem się przed występem. Mówiłem wiersz Juliana Tuwima „O Grzesiu kłameczuchu i jego cioci”. Znam też inne wiersze, na przykład „Okulary”, „Rycerz Krzykalski”, „Paweł i Gawel”, „Na straganie”, „Rzepka”, „Lokomotywa”. W ogóle lubię książki. (ep)



Zdjęcia: ELŻBIETA PRZYCZKO

GŁOSIKOWA KORESPONDENCJA

Po turnieju w Hawierzowie

Drużyna z naszej szkoły w Czeskim Cieszynie wzięła udział w powiatowych eliminacjach w unihokeju. Na turniej pojechaliśmy do Hawierzowa, gdzie zajęliśmy drugie miejsce. Zwyciężyła Szkoła Podstawowa z Piotrowic, która awansowała do zawodów wojewódzkich. Skład naszej ekipy był następujący: Wiktoria Sikorska, Tomasz Grycz, Filip Klimek, Michał Mrózek, Marek Mandrysz, Adam Kaleta, Daniel Brzuchański. Zapytałem moich kolegów i koleżankę o wrażenia po turnieju.

Jaki był według was turniej?

Wiktoria Sikorska: Turniej bardzo mi się podobał, bo poznałam inne kluby.
Tomasz Grycz: Fajny, chciałbym jeszcze raz wziąć udział.

Jak ci się grało w Hawierzowie?

Michał Mrózek: Grało mi się dobrze, ale myślałem, że sala będzie większa.

Jak grała zwycięska ekipa?

Wiktoria Sikorska: Prezentowali poziom, jak w lidze.
Filip Klimek: Grała najlepiej, mieli dobrych atakujących, dlatego przegraliśmy 2:7.

Satysfakcjonuje was drugie miejsce?

Marek Mandrysz: Tak.



Fot. ARC

Drużyna PSP Czeski Cieszyn.

Adam Kaleta: Satysfakcjonuje, ale chciałbym wygrać i pojechać na eliminacje wojewódzkie.

Daniel Brzuchański, klasa 5a PSP Czeski Cieszyn

Z Oldrzychowic na Wawel

Przedszkolaki z Oldrzychowic ze swoimi rodzicami i panią Janką pojechali w sobotę do Krakowa. Wycieczka była zwieńczeniem drugiej części projektu finansowanego przez Konsulat Generalny RP w Ostrawie. Uroki Krakowa „pogodziarze” podziwiali w towarzystwie... Ksawerego, lecz niegroźna im była śnieżycyca i wiatr. Najpierw złożono kwiaty w krypcie marszałka Józefa Piłsudskiego i położono biało-czerwony wieniec parze prezydenckiej – Marii i Lechowi Kaczyńskim. W towarzystwie

pani przewodnik maluchy maszerowały od zabytkowych budowli, wokół świątecznego jarmarku na Rynku Głównym, aż do Komnat Królewskich na Wawelu. To magiczne miasto „pogodziarze” odwiedzą na pewno jeszcze kiedyś ze swymi dziećmi i opowiedzą im niejedną legendę związaną z Krakowem. Podczas długiej jazdy autobusem dzieciaki odgadywały zagadki Smoka Wawelskiego. W nagrodę otrzymały breloczki Smoka Wawelskiego. Dziękujemy Konsulatowi Generalnemu RP w Ostrawie za możliwość zorganizowania świetnych zajęć edukacyjnych, fenomenalnych warsztatów i fantastycznych wycieczek. **Pani Janka Kierowniczka przedszkola POGODA**



Fot. ANDREA OPLUŠTILOVA

Pamiątkowe zdjęcie pod Wawelem.



CZWARTEK 12 grudnia**TVP 1**

5.55 TVP Info w TVP 1 - Info Poranek 8.00 Wiadomości 8.10 Polityka przy kawie 8.55 Serialowa Jedynka - Ojciec Mateusz (s.) 9.55 Natura w Jedynce - Wisła od źródła do ujścia 11.00 Świat się kręci 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.45 Natura w Jedynce 13.50 Jaka to melodia? (teleturniej) 14.25 Moda na sukces (s.) 14.45 Polska non stop 15.00 Wiadomości 15.15 Klan (s.) 15.45 Drużyna A (s.) 16.40 Polska non stop - magazyn reporterów 17.00 Teleexpress 17.25 Jaka to melodia? (teleturniej) 17.55 Klan (s.) 18.30 Świat się kręci 19.20 Przepis dnia (s.) 19.30 Wiadomości 20.30 Ojciec Mateusz (s.) 21.25 Sprawa dla reportera 22.25 Wiesz co dobre - Gorączka 1.20 Drużyna A (s.).

TVP 2

5.00 Faceci do wzięcia 6.30 Lokatorzy (s.) 7.05 M jak miłość (s.) 8.00 Pytanie na śniadanie 10.35 Barwy szczęścia (s.) 11.15 Na dobre i na złe (s.) 12.15 Anna Dymna - spotkajmy się 12.45 Wojciech Cejrowski - bosy przez świat - Namibijskie bezdroża 13.20 Szkoła życia (s.) 14.15 Postaw na milion 15.05 Rodzinka.pl (s.) 15.45 Panorama Kraj 16.15 Na dobre i na złe (s.) 17.15 Szkoła życia (s.) 18.00 Panorama 18.50 Jeden z dziesięciu 19.25 Barwy szczęścia (s.) 20.40 Ekstremalne randki 22.25 Kocham kino - Szczęście Luka 0.10 Świat bez tajemnic - Szpiedzy XXI wieku.

TV KATOWICE

6.30 Raport z Polski 7.00 Echa dnia 7.30 Aktualności Flesz Poranne 7.40 Poranek z TVP Katowice 8.00 Co niesie dzień 8.30 Raport z Polski 8.55 Przechodzień codzienny 9.00 Mój pies i inne zwierzęta 9.10 Elementarz mam 9.30 Co niesie dzień 10.05 Lider 10.35 Zapraszam na kawę 10.45 Klimaty i smaki 11.00 Zapraszam na kawę 11.20 Reportaż 11.40 Kwartet - magazyn regionów Czwórki Wyszehradzkiej 12.05 Kultowe rozmowy 12.55 Agrobiznes 13.35 Antenowe remanenty 14.10 Śmiecińscy 14.25 Dziennik regionów - tematy dnia 14.55 Walka o Amazonię 16.00 Raport z Polski 16.25 Dziennik regionów - tematy dnia 16.30 Relacje 17.00 Antenowe remanenty 17.30 Aktualności Flesz 17.35 Narciarski 17.50 Ekosonda 18.15 Kronika Miasta 18.30 Aktualności 18.50 Gość Aktualności 20.00 Narciarski 20.15 Kronika Miasta 21.05 Echa dnia 22.00 Aktualności Wieczorne 22.35 Telekurier 23.00 Relacje 23.30 Raport z Polski 23.55 Reportaż 0.20 Walka o Amazonię.

POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 8.15 Świat według Kiepskich (s.) 9.00 Malanowski i Partnerzy 10.00 Trudne sprawy 11.00 Dlaczego ja? 12.00 Dom nie do poznania 13.00 2XL 14.00 Pierwsza miłość (s.) 14.45 Trudne sprawy 15.50 Wydarzenia

16.15 Interwencja (mag.) 16.30 Malanowski i Partnerzy 4 17.00 Dlaczego ja? 18.00 Pierwsza miłość (s.) 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich (s.) 20.05 Księż i ja (komedia kopr.) 22.15 CSI: Kryminalne zagadki Miami (s.).

TVC 1

5.59 Studio 6 8.45 Wszystko o gotowaniu 9.00 córki McLeoda (s.) 9.45 StarDance 11.30 Podróż po Korsyce 12.00 Południowe wiadomości 12.30 Sama w domu 14.00 Wszystko o gotowaniu 14.20 Telemaniak (film) 15.55 Podróżomania 16.35 AZ kwiz 17.00 Talk-show J. Krausa 17.40 Czarne owce 17.55 Wiadomości regionalne 18.25 Taxi 18.55 Prognoza pogody, wiadomości, sport 20.05 Język Santiego (film) 21.35 Pr. dyskusyjny M. Jílkovej 22.35 Hercules Poirot: Morderstwo w Mezopotamii (film) 0.20 Inspektor Rebus (s.).

TVC 2

5.59 Dzień dobry 8.30 Zaczarowane przedszkole 9.00 Etykieta 9.10 Wyspy zapomnianego spokoju 9.45 Moje życie to nie komedia romantyczna (film) 11.20 Pojedynki przywódców 12.05 Emocje a my 12.35 Czeskie wieś 12.55 Architektura 13.25 Afryka obscura 14.20 Mity i fakty historii 15.15 Królestwo natury 15.45 Odkrywanie planety Ocean 16.35 Cudowna planeta 17.30 Czarna Żmija (s.) 18.00 Doktor Who (s.) 18.45 Wieczorynka 18.55 Bracia i siostry (s.) 19.35 Etykieta 19.50 Wiadomości w j. migowym 20.00 Królowe sawanny 21.00 Mildred Pierce (s.) 22.20 Na wieki wieków (s.) 23.55 Półmrok 0.25 Bracia i siostry (s.).

NOVA

5.59 Śniadanie z TV Nova 8.50 Ulica (s.) 9.45 Ogólniak z o.o. (s.) 11.00 Dwa i pół (s.) 11.25 Pępek świata (s.) 11.50 Tescoma ze smakiem 12.00 Południowe wiadomości, sport, pogoda 12.30 Prawo i bezprawie (s.) 13.25 Dowody zbrodni (s.) 14.20 Dr House (s.) 15.20 Przychodnia w różnym ogrodzie (s.) 16.30 Krok za krokiem (s.) 17.00 Popołudniowe wiadomości, sport, pogoda 17.35 Mentalista (s.) 18.30 Ulica (s.) 19.30 Wiadomości, sport, pogoda 20.20 Przychodnia w różnym ogrodzie (s.) 21.30 Bach! 22.10 Kryminalne zagadki Las Vegas (s.) 22.55 Zasady walki II: Zdrada (film) 0.50 Smallville (s.).

PRIMA

6.20 Żółtodzioby (s.) 7.20 Morderstwa w Kitzbuhel (s.) 8.35 Alf (s.) 9.20 Napisła: morderstwo (s.) 10.25 Policja Hamburg (s.) 11.25 W samo południe (film) 13.25 Strażnik Teksasu (s.) 14.25 Lekarz z gór (s.) 15.25 Policjantka (s.) 17.40 Popołudniowe wiadomości 18.00 Nakryto do stołu! 18.55 Wiadomości, wiadomości kryminalne 19.55 VIP wiadomości 20.15 VIP Nakryto do stołu 21.30 Życiowe rozdroża 22.45 Rizzoli & Isles (s.) 23.45 Zabójcze umysły (s.) 0.40 Słonecznie, tu i tam morderstwo (s.).

PIĄTEK 13 grudnia**TVP 1**

5.55 TVP Info w TVP 1- Info Poranek 8.00 Wiadomości 8.10 Polityka przy kawie 8.55 Serialowa Jedynka - Ojciec Mateusz (s.) 9.50 Mała orkiestra 11.00 Świat się kręci 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.45 Natura w Jedynce - Anna i zwierzęta 13.50 Jaka to melodia? (teleturniej) 14.20 „Degrengolada” w Teatrze Domowym 15.00 Wiadomości 15.15 Klan (s.) 15.45 Sprawa dla reportera 16.40 Polska non stop - magazyn reporterów 17.00 Teleexpress 17.25 Jaka to melodia? (teleturniej) 17.55 Kabaretowe hity Jedynki 18.30 Świat się kręci 19.15 Przepis dnia (s.) 19.30 Wiadomości 20.30 Maria z Nazaretu 21.35 Weekendowy Hit Jedynki - Pearl Harbor 0.45 Nagi instykt 2.

TVP 2

5.55 Faceci do wzięcia 6.30 Lokatorzy (s.) 7.05 M jak miłość (s.) 8.00 Pytanie na śniadanie 10.35 Barwy szczęścia (s.) 11.15 Na dobre i na złe (s.) 12.15 Sztuka życia (s.) 12.45 Wojciech Cejrowski - bosy przez świat - Pustynia 13.20 Szkoła życia (s.) 14.10 Kabaret Neo-Nówka - Co by było gdyby 14.50 The Voice of Poland: Przesłuchania w ciemno - Małopolska 15.45 Panorama Kraj 16.10 The Voice of Poland: Przesłuchania w ciemno - Dolny Śląsk 16.50 Ja to mam szczęście! - ulubione skecze 17.15 Szkoła życia 18.00 Panorama 18.50 Jeden z dziesięciu 19.25 Barwy szczęścia (s.) 20.40 Rodzinka.pl (s.) 21.50 Dzięki Bogu już weekend 22.50 Piąty Stadion 23.00 Wasz Kaczmarek - autoportret artysty 0.05 Kryminalne zagadki Las Vegas (s.) 0.55 Ekstremalne randki.

TV KATOWICE

6.30 Raport z Polski 7.00 Echa dnia 7.30 Aktualności Flesz Poranne 7.40 Narciarski 8.00 Co niesie dzień 8.30 Raport z Polski 8.55 Rączka gotuje 9.30 Co niesie dzień 10.00 Zapraszam na kawę 10.05 Relacje 10.45 Nożem i widelcem 11.20 Reportaż 11.40 Eurosziedzi 11.55 Czas na jazdę 12.10 Magazyn Aktywni 60+ 12.55 Agrobiznes 13.20 Zapraszam na kawę 13.35 Polacy tu i tam 14.10 Antenowe remanenty 14.25 Dziennik regionów - tematy dnia 14.55 Koniem przez Białogłkę 16.00 Raport z Polski 16.25 Dziennik regionów - tematy dnia 17.00 Antenowe remanenty 17.30 Aktualności Flesz 17.35 Kronika Miasta 18.00 Trudny rynek 18.30 Aktualności 20.00 Mówię i godom 20.35 Czas na jazdę 20.50 Gramy dla Was 21.05 Echa dnia 22.00 Aktualności Wieczorne 23.30 Raport z Polski 23.55 Reportaż 0.20 Reportaż TVP Info - Koniem przez Białogłkę.

POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 8.15 Świat według Kiepskich (s.) 9.00 Malanowski i Partnerzy 3 10.00 Trudne sprawy 11.00 Dlaczego ja? 12.00 Nasz nowy dom 13.00 2XL 14.00 Pierwsza miłość (s.) 14.45 Trudne sprawy 4 15.50 Wydarzenia 16.15 Interwencja (mag.) 16.30 Malanowski i Partnerzy 4 17.00 Dlaczego ja? 18.00 Pierwsza miłość (s.) 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich (s.) 20.10 Fantastyczna czwórka. Narodziny Srebrnego Surfera (film kopr.) 22.00 Pan życia i śmierci (film kopr.) 0.30 CSI: Kryminalne zagadki Miami (s.) 2.30 Dziewczyny z fortuną (teleturniej).

TVC 1

5.59 Studio 6 8.45 Wszystko o gotowaniu 9.00 córki McLeoda (s.) 9.45 Chłopaki w akcji 10.10 Historie sław 11.05 Życie na zamku (s.) 12.00 Po-

łudniowe wiadomości 12.30 Sama w domu 14.00 Wszystko o gotowaniu 14.25 Hercules Poirot: Morderstwo w Mezopotamii (film) 16.15 AZ-kwiz 16.45 Mała farma 17.10 Łopatologicznie 17.55 Wiadomości regionalne 18.25 Pamiętnik Dity P. 18.55 Prognoza pogody, wiadomości, sport 20.05 O Janie i niezwykłym przyjacielu (bajka) 21.40 13. komnata V. Marhoula 22.10 Wszystko-party 22.55 Nie wahaj się i kręć - wyd. specjalne 23.55 Policja kryminalna Paryż (s.) 0.45 AZ-kwiz.

TVC 2

5.59 Dzień dobry 8.30 Zaczarowane przedszkole 9.00 Etykieta 9.10 Granice możliwości ludzkiego ciała 10.05 Pokusy wielkiego miasta 11.00 Na pływalni z O. Stonem 11.25 Chcesz mnie? 11.55 Historia grobu Śemika 12.10 Na koniec świata 13.00 Życie Mahometa 14.00 Najniebezpieczniejsze lotnisko świata 14.50 Przygody nauki i techniki 15.35 Obywatel Kurczatow 16.30 Katastrofy lotnicze 17.20 Czerwony Karzeł (s.) 17.55 Doktor Who (s.) 18.45 Wieczorynka 18.55 Bracia i siostry (s.) 19.35 Etykieta 19.50 Wiadomości w j. migowym 20.00 Cudowna planeta 21.00 Męskie ciało 21.55 Księżna de Cleves (film) 23.45 Tak jest, panie premierze (s.) 0.15 Czarny i biały (film).

NOVA

5.59 Śniadanie z TV Nova 8.50 Ulica (s.) 9.45 Przychodnia w różnym ogrodzie (s.) 11.00 Krok za krokiem (s.) 11.25 Pępek świata (s.) 11.50 Tescoma ze smakiem 12.00 Południowe wiadomości 12.30 Prawo i bezprawie (s.) 13.25 Dowody zbrodni (s.) 14.20 Dr House (s.) 15.20 Przychodnia w różnym ogrodzie (s.) 16.30 Krok za krokiem (s.) 17.00 Popołudniowe wiadomości 17.35 Kryminalne zagadki Las Vegas (s.) 18.30 Ulica (s.) 19.30 Wiadomości 20.20 Zamienimy się żonami 21.45 Godziny szczytu (film) 23.35 Jaskinia (film) 1.50 Dowody zbrodni (s.).

PRIMA

6.25 Żółtodzioby (s.) 7.25 Morderstwa w Kitzbuhel (s.) 8.40 Alf (s.) 9.25 Napisła: morderstwo (s.) 10.30 Policja Hamburg (s.) 11.30 Zabójcza niewinność (film) 13.30 Strażnik Teksasu (s.) 14.30 Lekarz z gór (s.) 15.30 Policjantka (s.) 17.40 Popołudniowe wiadomości 18.00 Nakryto do stołu! 18.55 Wiadomości, wiadomości kryminalne 19.55 VIP wiadomości 20.15 Miejsce zbrodni (s.) 22.20 Show Jana Krausa 23.25 Co kryje prawda (film) 2.15 Las cieni (film).

KALKULATOR PALIWOWY
Ceny paliw na stacjach z dnia 11. 12. 2013**Bielsko-Biała, CH Auchan**

E95	5,19 zł
ON	5,24 zł
LPG	2,60 zł

Cieszyn, Statoil

E95	5,22 zł
ON	5,34 zł
LPG	2,69 zł

Cieszyn, Neste

E95	5,17 zł
ON	5,27 zł

Zebrzydowice, Orlen

E95	5,25 zł
ON	5,35 zł
LPG	2,66 zł

Czeski Cieszyn, Shell

E95	36,90 kc
ON	36,90 kc

TV POLONIA**PIĄTEK 13 grudnia**

6.10 Świat się kręci 7.00 Złotousty obrońca wiary 7.30 Karypel kontra Groszki 8.00 Pytanie na śniadanie 10.30 Wilnoteka 11.00 Polonia 24 11.40 Galeria (s.) 12.00 Barwy szczęścia (s.) 12.25 Łamigłówka - Pomnik Historii 12.35 Wiadomości 12.50 M jak miłość (s.) 13.50 Komisarz Alex (s.) 14.35 Zapiski Łążęgi - Ustroń nie tylko dla morsów 14.50 Mój pierwszy dzień 15.25 Złotopolscy (s.) 15.55 Na paryskim bruku 16.55 Galeria (s.) 117.30 Teleexpress 17.45 Łamigłówka - Pomnik Historii 17.55 Atlas polskiego rocka - Koncert z okazji 75. rocznicy urodzin Franciszka Wałickiego 18.50 Barwy szczęścia (s.) 19.20 Ex Libris 20.00 Wiadomości 20.45 Łamigłówka - Pomnik Historii 20.50 Na dobre i na złe (s.) 22.00 Polonia 24 22.45 Uwaga - Premiera! - Cztery noce z Anną 0.45 Galeria (s.).

SOBOTA 14 grudnia

6.30 Złotopolscy (s.) 8.55 Polonia 24 9.40 Załoga Eko 10.10 Świat się kręci 11.15 Chłopi 12.10 Łamigłówka - konkurs 12.20 Pamiętaj o mnie 12.40 Ojciec Mateusz (s.) 13.30 Makłowicz w podróży - Korfu 14.00 Na dobre i na złe (s.) 15.00 Pałac 16.00 Kulturalni PL 17.00 Słownik polsko@polski, talk-show prof. Jana Miodka 17.25 Łamigłówka - konkurs 17.30 Teleexpress 17.55 M jak miłość (s.) 18.50 Złota sobota - piosenki z lat 80. 19.35 Polonia w Komie 20.00 Wiadomości 20.45 Czas honoru 21.35 Pamiętaj o mnie 22.00 Polacy tu i tam - mag. polonijny 22.40 U Pana Boga za miedzą 0.45 Łamigłówka - konkurs.

NIEDZIELA 15 grudnia

6.15 Galeria (s.) 8.30 Polacy tu i tam - mag. polonijny 9.00 Łamigłówka - konkurs 9.05 Trzy Szalone Zera 9.40 Ziarno 10.10 Czterdziestolatek - dwadzieścia lat później (s.) 11.15 Pamiętaj o mnie 11.30 Szlakiem gwiazd - Robert Więckiewicz 11.50 Między ziemią a niebem 12.45 Pod Tatrami 13.00 Transmisja Mszy Świętej z kościoła pw. św. Wojciecha w Kielnie. 14.30 Co nam w duszy gra - Duety miłosne 15.35 Okrasa łamie przepisy - Gęś z jabłkami inaczej 16.05 Alchemia zdrowia i urody 16.25 Dziką Polską - Wpłyni na wodę. Żubry nie piją żubrówki 16.55 Made in Poland 17.30 Teleexpress 17.50 M jak miłość(s.) 18.45 Czy te oczy mogą kłamać - piosenki Agnieszki Osieckiej śpiewa zespół Raz Dwa Trzy 20.00 Wiadomości 20.45 Ranczo 21.40 Pamiętaj o mnie 22.00 Tygodnik.pl 23.00 Czterdziestolatek - dwadzieścia lat później (s.) 0.15 Dziką Polską - Wpłyni na wodę. Żubry nie piją żubrówki.

PONIEDZIAŁEK 16 grudnia

6.10 Siła wyższa 7.05 Las bliżej nas 7.25 Janka (s.) 8.00 Pytanie na śniadanie 10.45 Tygodnik.pl 11.40 Galeria (s.) 12.00 Barwy szczęścia (s.) 12.25 Łamigłówka - Pomnik Historii 12.35 Wiadomości 12.50 Ranczo (s.) 13.45 Made in Poland 14.20 Kulturalni PL 15.20 Naszaarmia.pl 15.50 Złotopolscy (s.) 16.20 Jak to działa - pr. popularnonaukowy: Drukarki 3D 16.55 Galeria (s.) 17.30 Teleexpress 17.45 Łamigłówka - Pomnik Historii 17.55 Och, Canada 18.25 Nie ma jak Polska - Podlaskie szlakiem historii i natury 18.50 Barwy szczęścia (s.) 19.25 Cafe Historia - Kolekcja Hildebranda Gurlitta 20.00 Wiadomości 20.45 Łamigłówka - Pomnik Historii 20.50 Wiedźmin 22.00 Polonia 24 22.45 Tomasz Lis na żywo 23.50 Śladami Podlaskian - Floryda.

KALKULATOR WALUTOWY
Kursy walut w kantorach z dnia 11. 12. 2013

Cieszyn, ul. Zamkowa		Bielsko-Biała, CH Auchan	
kupno	sprzedaż	kupno	sprzedaż
CZK	0,151	0,153	0,150
EUR	4,160	4,200	4,130
USD	3,030	3,120	2,980
Czeski Cieszyn, dworzec			
kupno		sprzedaż	
PLN	6,50	6,65	
EUR	27,20	27,70	
USD	19,70	20,40	(wik)

ŻYCZENIA



Dnia 13. 12. 2013 obchodzi swój zający jubileusz życiowy – 80. urodziny nasza Kochana Mama

pani ANNA BRANNA

z Kocobędza-Ligoty. Z tej okazji życzenia dobrego zdrowia, szczęścia oraz wielu pogodnych dni na dalsze lata składają trzej synowie z żonami, dziesięcioro wnuków oraz jedenaścioro prawnuków.

GL-742



W dniu 13 grudnia 2013 roku obchodzi swój jubileusz życiowy – 80. urodziny

pani STEFANIA PISZCZEK

ze Stonawy. Kochanej Prababci Steni w dniu urodzin dużo zdrowia, radości, uśmiechu, wytrwałości, siły oraz samych przyjemnych i spokojnych dni życzą prawnuczka Kubuś, Magdzia i Mareczek. Do życzeń dołączają wnuczka Mariola z mężem Romanem, wnuk Adam z żoną Moniką, córka Gosia z mężem Januszem oraz syn Marian z żoną Lenką.

GL-736

WSPOMNIENIA



Znowu smutne święta bez Was

13 lutego minie 8. rocznica śmierci naszej Najdroższej Córki, Zony, Mamy i Siostry

ALICJI LEWANDOWSKIEJ

z domu Kawulok, a 22 grudnia minie 1. rocznica śmierci Drogiego Męża, Taty, Dziadka i Pradziadka

PAWŁA KAWULOKA

O chwilę wspomnień proszą najbliżsi.

GL-739

CO W KINACH

HAWIERZÓW – Centrum: Kovář z Podlesí (12, godz. 9.00, 14.00, 16.00, 20.30); Hobbitt: Pustkowie Smuga (12, 13, godz. 16.00, 19.30); Wielkie piękno (12, 13, godz. 18.00); All ist lost (12, 13, godz. 20.30); **KARWINA – Centrum:** Hobbitt: Pustkowie Smuga (12, godz. 16.30, 20.00; 13, godz. 16.30); Gdzie jest Gwiazdka? (13, godz. 13.30); **TRZYNIEC – Kosmos:** Hobbitt: Pustkowie Smuga (12, godz. 17.00; 13, godz. 20.00); Příběh kmotra (12, godz. 20.00, 13, godz. 17.30); **BYSTRZYCA:** Wyśnione miłości (13, godz. 19.30); **CIESZYN – Piast:** Ratujmy Mikołaja (12, godz. 15.00); Thor: Mroczny świat (12, godz. 17.00).

CO NA ANTENIE

POLSKIE WIADOMOŚCI: ČT1 SM, niedziela, wiadomości regionalne od godz. 6.00.

POLSKIE AUDYCJE: po-pt: godz. 19.05, so: godz. 17.30 Ostrawa 107,3 MHz i Trzyniec 105,3 MHz.

CO W TERENIE

CIERLICKO – MK PZKO Cierlicko-Kościelec i Macierz Szkolna zapraszają na Bal pod samolotami RWD na Kościelcu w DPŻW 17. 1. od godz. 19.00, muzykę zapewni J. Młynek. Bilety do zarezerwowania i nabycia u M. Lepperskiej, tel. 608 544 411, autoleg@seznam.cz i B. Baron, tel. 602 573 565, bronkabarona@seznam.cz.

CIERLICKO, STANISŁOWICE – Kluby Kobiet oraz Klub Seniora MK PZKO zapraszają na przedświąteczne spotkanie – wigilijkę w czwartek 12. 12. o godz. 16.00 do Domu Polskiego ŻW na Kościelcu.

KARWINA – Zapraszamy na Bal Polski w Karwinie, który odbędzie się 24. 1. 2014 od godz. 19.00 w Domu Przyjaźni w Karwinie. Bilety można rezerwować pod adresem:

pkokarwina@pkokarwina.cz, podając swoje namiary albo wprost pod numerem 776 582 451. W programie: ZR „Błędowice”, grupa disco-dance „Tik-Tak”, kameralny zespół wokalny „Hejnał-Echo”. Do tańca przygrywają zespół „Smolań” i kapela „4Smyki”.

KOŃSKA-PODLESIE – MK PZKO zaprasza na wigilijkę 12. 12. o godz. 16.00 do sali PZKO. W programie wspomnieniowa uroczystość z okazji 100-lecia urodzin Adama Wawrośza.

LESZNA DOLNA – Przedszkole „Miś” zaprasza wszystkich rodziców, dziadków, przyjaciół i znajomych na Tradycyjne Jasełka Przedszkola dnia 12. 12. o godz. 16.00 do sali starego kina „Hutnik” (za kościołem ewangelickim). W programie wystąpią wszystkie dzieci z przedszkola. Po programie mała kawiarenka – możliwość zakupienia ciastek (przygotowanych przez nasze mamusie), kawy lub herbaty. Serdecznie zapraszają dzieci, panie przedszkolanki i zarząd Koła Macierzy Szkolnej.

TRZYNIEC-STARE MIASTO – Zarząd i Klub Kobiet MK PZKO zapraszają na spotkanie przedświąteczne z opłatkiem w czwartek 12. 12. o godz. 16.00 do świetlicy Koła.

UWAGA SENIORZY HPC! – Spotkanie wigilijkowe HKS „Zaolzie” odbędzie się w środę 18. 12. o godz. 11.00 w salce Kongresu Polaków w Cz. Cieszynie przy ul. Komeńskiego 4.

OFERTY

ANTYKI KUPIEĆ – meble przedwojenne, obrazy, zegary, odznaczenia, srebra, militaria, stare zdjęcia, pocztówki i wiele innych, tel. 0048 605 255 770. GL-603

KONCERTY

CZ. CIESZYN – MK PZKO Czeski Cieszyn-Centrum zaprasza na Koncert Świąteczny 15. 12. o godz.



*Potok płynie, kwiat usycha,
lecz wspomnienie nie zanika.*

Dziś, 12. 12. 2013, przypomnimy sobie 40. rocznicę śmierci naszego Kochanego Ojca i Dziadka

śp. FRANCISZKA RÓŻA

O chwilę wspomnień proszą córka Wanda, wuczka Daśka i wnuk Erwin z rodzinami.

AD-109

NEKROLOGI



W głębokim smutku pogrążeni zawiadamiamy wszystkich krewnych, przyjaciół i znajomych, że dnia 8 grudnia 2013 w wieku 89 lat zmarła nasza Kochana Matka, Teściowa, Babcia, Prababcia, Ciocia i Kuzynka

śp. FRANCISZKA KUBONIOWA

z domu Machej, zamieszkała w Olbrachcicach. Pogrzeb Drogiej Zmarłej odbędzie się 14 grudnia 2013 o godzinie 10.00 z kościoła rzymskokatolickiego w Suchej Górnej. W smutku pogrążona rodzina.

RK-187

Wyrazy szczerego współczucia rodzinie

śp. ŁUCJI FRANEK

długoletniej przewodniczącej MK PZKO w Sibicy składa zarząd Koła.

GL-741

17.00 do sali przy ul. Bożka 16. W programie: Bach, Mozart, Chopin, Celso Machado, Mendelsohn-Bartoldy i koledzy. Wystąpią: Andrzej Molin i jego goście.

KARWINA – Zapraszamy 16. 12. o godz. 17.00 na Koncert Świąteczny orkiestry dętej „Malá černá hudba” do dużej sali Miejskiego Domu Kultury w Karwinie-Nowym Mieście.

NAWSIE – Chór żeński „Melodia” i MK PZKO zapraszają na Koncert Kolęd 14. 12. o godz. 16.00 do Domu PZKO. W programie wystąpią „Melodia” oraz „Gorol”.

ORŁOWA-LUTYNIA – MK PZKO Orłowa-Lutynia zaprasza na Koncert Adwentowy w niedzielę 15. 12. o godz. 15.00 do kościoła ewangelickiego w Orłowej-Mieście. W programie wystąpią: Chór Mieszany „Dźwięk” MK PZKO w Karwinie-Raju, Chór Mieszany „Zaolzie” MK PZKO w Orłowej-Lutyni.

WYSTAWY

BIBLIOTEKA REGIONALNA, Rynek Masaryka, Karwina-Frysztat: do 30. 12. wystawa twórczości Renaty Filipovej. Czynna w godz. otwarcia biblioteki.

KONGRES POLAKÓW, ul. Komeńskiego 4, Cz. Cieszyn: do 28. 2. wystawa poświęcona Józefowi i Karolowi Bergerom. Czynna w dni powszednie w godz. 8.00-15.00.

SALA MÁNESA, DOM KULTURY w Karwinie: do 18. 12. wystawa Dity Maruscakovej i Přemysla Pastuchy pt. „Ceramika, obrazy”. Czynna: po, śr, pt: 9.00-15.00, wt, cz: 9.00-19.00.

MUZEUM HUTY TRZYNIECKIEJ, Galeria „Na schodach”, Frýdecká 389, Trzyniec: do 28. 2. wystawa obrazów Josefa Lady. Czynna: wt-pt: 9.00-17.00, nie: 13.00-17.00.

MUZEUM ZIEMI CIESZYŃSKIEJ, SALA WYSTAW w Cz. Cieszynie, Praska 3/14: do 17. 1. 2014 wystawa pt. „Lalki w strojach ludowych”; stała ekspozycja „Obrazy z przeszłości Śląska Cieszyńskiego”. Czynne: po-pt: 8.00-16.30.

▲ SALA WYSTAW w Hawierzowie, Pavlova 583/2: do 31. 1. 2014 wystawa pt. „Przygoda wigilijna”. Czynna: wt-pt: 8.00-16.30,

cz: 8.00-18.00; so: 9.00-13.00, nie: 13.00-17.00.

▲ SALA WYSTAW w Hawierzowie-Żywocicach, Padlých hrdinů 47a: do 20. 6. 2014 wystawa pt. „Tragedia Lidic”. Czynna: po-pt: 8.00-16.30.

▲ SALA WYSTAW w Karwinie, Rynek Masaryka: do 12. 1. wystawa pt. „(Pov)yražení s pokušeitem – Od antyki do Těšína”; stała ekspozycja „Migawki z historii Karwiny”. Czynne: wt-pt: 8.00-16.30, so: 9.00-13.00, nie: 13.00-17.00.

▲ SALA WYSTAW w Jablon-

Ogłoszenia do „Głosu Ludu” przyjmowane są w dni powszednie:

☐ W redakcji „Głosu Ludu” przy ul. Komeńskiego 4, Czeski Cieszyn w godz. 8.30-15.30, tel. 558 731 766 e-mail: ogloszenia@glosludu.cz

☐ W firmie Hudeczek Service, sp. z o.o. – Studio Graficzne, Czeski Cieszyn, ul. Strzelnicza 18 (NA PARTERZE), codziennie w godz. od 8-16, tel. 558 711 027 e-mail: ad.servis@hudeczek.cz

☐ W Odd. Literatury Polskiej Biblioteki w Karwinie-Frysztacie (przy rynku) w po, wt: 9.00-12.30, 13.00-17.00, czw: 13.00-17.00, pt: 9.00-12.30, 13.00-17.00, tel.: 596 312 477 e-mail: kniha-k1pl@rkka.cz

UWAGA

Ogłoszenia do „Kroniki rodzinnej” należy przysłać bądź przynieść osobiście do redakcji do godz. 12.00 dnia poprzedzającego wydanie gazety. W przypadku nekrologów czekamy do godz. 13.30, prosimy jednak wcześniej zgłosić telefonicznie fakt zamówienia ogłoszenia.

kowe, Rynek Mariacki 14: 12. 12. o godz. 17.00 wernisaż wystawy pt. „Skarby mórz i oceanów”; wystawa stała „Z przeszłości Jabłonkowa i okolicy”. Czynne: wt-pt: 8.00-16.30. **▲ SALA WYSTAW w Orłowej, Masaryka 985:** do 31. 1. 2014 wystawa pt. „Zwierzęta i ich dzieci”; stała ekspozycja „Orłowa – przeszłość i teraźniejszość”. Czynne: po-pt: 8.00-16.30.

Firma Personal HR

POSZUKUJE

dla swojego Klienta LeKon sp. z o.o.

– wiodącego na terenie Czech producenta systemów kominowych, który w kooperacji z Hufgard Polska Sp. z o.o. rozpoczyna sprzedaż zapraw i klejów do betonu

Osoby na stanowisko:

PRZEDSTAWICIEL REGIONALNY

REGION DZIAŁANIA CZECHY

Odpowiedzialnego głównie za:

- aktywne pozyskiwanie nowych klientów;
- podtrzymywanie relacji handlowych z dotychczasowymi klientami;
- realizację planów sprzedaży;
- bieżące monitorowanie rynku i działań konkurencji;
- przygotowywanie i prezentację oferty handlowej dla klientów;
- zapewnienie klientom wsparcia technicznego;
- przygotowywanie sprawozdań z pracy.

Wymagania:

- doświadczenie w sprzedaży w sektorze budowlanym
- dyspozycyjność i gotowość do pracy na terenie Czech;
- zaangażowanie i konsekwencja w realizacji powierzonych zadań;
- komunikatywność i umiejętność budowania dobrych i trwałych relacji z klientami;
- dobra organizacja pracy własnej;
- dobra znajomość języka polskiego i czeskiego
- prawo jazdy kat. B.

Nasz Klient oferuje:

- pracę w renomowanej firmie;
- możliwość rozwoju zawodowego;
- atrakcyjne wynagrodzenie;
- niezbędne narzędzia pracy;
- przyjazną atmosferę pracy.

Zainteresowane osoby prosimy o przesłanie ofert w języku polskim (CV, list motywacyjny) na adres: rekrutacja@personalhr.pl z dopiskiem PR_Czechy

Prosimy o umieszczenie w aplikacji następującej klauzuli:

„Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych zawartych w mojej ofercie pracy dla potrzeb niezbędnych do realizacji procesu rekrutacji” (zgodnie z ustawą o ochronie danych osobowych z dnia 29. 8. 1997 o ochronie danych osobowych, Dz. U. Nr 133 poz. 883).

Przepraszamy, ale skontaktujemy się tylko z wybranymi kandydatami.

GL-723

JAROSLAV HUDEČEK, DYREKTOR SPORTOWY BANIKA KARWINA, DLA »GL«:

Piłka ręczna wymaga poświęcenia

W czasach kryzysu trzeba sięgnąć po broń ostateczną. Piłkarzy ręcznych Banika Karwina do końca sezonu poprowadzi z pozycji dyrektora sportowego Jaroslav Hudeček. Doświadczony szkoleniowiec połączy obowiązki selekcjonera męskiej reprezentacji RC z pracą w swoim macierzystym klubie, któremu poświęcił połowę swojego życia.

Kontrakt z drużyną narodową unieвозмоżliwia oficjalne prowadzenie klubowej „siódemki“, ale w Karwinie znaleźli sposób, jak rozwiązać tę sytuację. – W meczach będę uczestniczył w roli dyrektora sportowego, żeby nie było żadnych wątpliwości – powiedział „Głosowi Ludu” Jaroslav Hudeček, który w Karwinie troszczy się o młodzieżowe reprezentacje klubu. Hudeček staro-nowy debiut na ławce „A” zespołu zaliczył wczoraj wieczorem w arcyważnym pojedynku z Duklą Praga. Pojutrze Banik w kolejnym meczu ostatniej szansy zmierzy się na wyjeździe z Koprzywnicą.

W oficjalnej notatce prasowej przeczytałem, że do meczów drużynę poprowadzą wspólnie Jaroslav Hudeček i dotychczasowy trener Marek Michalisko. Nieoficjalnie to jednak pan będzie odpowiedzialny za taktykę i wynik zdobyty na parkiecie. Jak zareagował na to Marek Michalisko?

Marek to zawodowiec i zdaje sobie sprawę z powagi sytuacji. Nie było żadnych spiek, Marek Michalisko po prostu zrozumiał, że w danej sytuacji trzeba sięgnąć po wariant awaryjny. Nie straciłem kontaktu z ekstraklasową drużyną. Śledzę na bieżąco poczynania chłopaków i powiem szczerze, nie wygląda to najlepiej. Roman Farář z pozycji kierownika drużyny zwrócił się do mnie z prośbą o pomoc. Ludzie, którzy mnie znają, wiedzą, że nie mogłem odmówić. Banik to dla mnie sprawa sercowa. Z trenerem Markiem Michaliską próbujemy znaleźć receptę na poprawę gry. Pozostało już niewiele czasu, zakładając, że chcemy w końcu przebić się do finałowej szóstki sezonu i zagrać o medale. Z tej perspektywy kluczowe będą najbliższe dwa mecze. Z Duklą Praga (spotkanie zakończyło się wczoraj, po zamknięciu numeru – przyp. autor) i Koprzywnicą, z którą zagramy w najbliższą sobotę na wyjeździe. Jeśli w tych dwóch spotkaniach nie zdobędziemy punktów, sytuacja w tabeli zrobi się dla nas dramatyczna.

Szykuje pan radykalne zmiany w zespole? Nie wydaje mi się bowiem, żeby w Karwinie usta-



Fot. IVO DUDEK

Jaroslav Hudeček w swoim żywiole.

wiła się długa kolejka nowych, a zwłaszcza w pełni gotowych szczypiornistów do gry w ekstraklidze...

To trudne czasy dla karwińskiej piłki ręcznej. Konkurencja w młodzieżowych zespołach jest niższa, a to przekłada się na poziom męskiej drużyny. Zresztą młodej generacji brakuje większego zapasu do gry, przynajmniej tak mi się wydaje. Niektórzy są przekonani, że wystarczą im treningi na pół gwizdka, ale to tylko złudzenie wynikające z młodzieńczej naiwności. Żaden sukces nie przychodzi łatwo. Piłka ręczna wymaga poświęcenia. Tylko najlepsi i najbardziej ambitni mogą coś osiągnąć w sporcie zawodowym. Jeśli ktoś do tej pory mecze rozgrywał z głową w chmurach, to teraz będzie miał ze mną ciężką przeprawę. Będę trenował twardą ręką, ale to zresztą w Karwinie wszyscy wiedzą. Posiadamy obecnie taki, a nie inny zespół. Są lepsi od nas, ale Banik wciąż posiada wyjątkową markę i nie może przegrywać z zespołami ze swojej wyczynowej półki. Wierzę, że podreperujemy z Markiem Michaliską formę drużyny i w końcu przebijemy się do

wymarzonej, elitarniej szóstki tego sezonu. Jeśli chodzi o radykalne zmiany, to rzeczywiście brakuje nam pola manewru. Nie kupimy teraz w grudniu klasowego szczypiornisty, który wystrzeliłby nam w każdym meczu po piętnaście bramek. Sytuacja na rynku zmusza nas raczej do innego działania. Powinniśmy w większej mierze postawić na studentów wyższych uczelni. Dać im szansę w Baniku, tym bardziej, że w większości chodzi o chłopaków, którzy mają dobrze poukładane w głowie.

Nasuwa się pytanie, czy po serbskiej przygodzie nie zanurzyć też głębiej wędki w polskich wodach?

Zgadzam się. To trafne spostrzeżenie, tym bardziej, że w przeszłości utrzymywaliśmy z Polską bardzo dobre kontakty. Sytuacja zmieniła się na naszą niekorzyść, bo jak wiadomo polska ekstraklasa posiada obecnie dużo wyższy poziom od czeskiej. Nie przekonamy więc do gry w czeskich rozgrywkach żadnego z klasowych polskich zawodników. Chodzi nie tylko o kwestie finansowe, ale też czysto sportowe. Można,

oczywiście, postawić na młodych szczypiornistów z niższych klas rozgrywek. Tak było zresztą ostatnio w przypadku Krzyska Łyżwy i Michała Bałwasa. Obaj Polacy dobrze zaaklimatyzowali się w Karwinie, by w końcu trafić do polskiej ekstraklasy. Na pewno w niższych rozgrywkach po polskiej stronie nie brakuje utalentowanych zawodników, brakuje nam jednak lepszego rozeznania w polskim środowisku. Trochę to wstyd, ale tak to wygląda. Postaram się to zmienić, mam głowę pełną pomysłów. Kiedyś utrzymywaliśmy świetne relacje z takimi klubami, jak Pogoń Żabrze, w którym występują obecnie bardzo dobrzy zawodnicy na miarę reprezentantów Polski. A ilu reprezentantów RC dostarcza obecny Banik Karwina? Smutne to, ale prawdziwe.

Jak zareagowała żona na wieści o pańskim powrocie na ławkę ekstraklasowej drużyny?

Żona jest tolerancyjna. W moim zawodzie tolerancja jest sprawą kluczową.

Rozmawiał: JANUSZ BITTMAR

Szykuje się strajk w polskim hokeju

Jak podała wczoraj Polska Agencja Prasowa, przedstawiciele siedmiu z dziewięciu występujących w polskiej ekstraklidze hokejowej klubów ogłosili, że nie będą kontynuować rozgrywek ligowych, dopóki PZHL nie spełni ich postulatów. Żądają zwołania walnego zjazdu sprawozdawczo-wyborczego związku.

„Kluby oczekują, iż do dnia 27 grudnia do godziny 15 zarząd PZHL podejmie uchwałę o zwołaniu na 8 lutego 2014 r. wspomnianego zjazdu” – czytamy w oficjalnym oświadczeniu, które dostali dziennikarze podczas śródowej konferencji prasowej klubów w Krakowie. Odbyła się ona na stadionie Cracovii. Jeśli te postulaty nie zostaną spełnione, zespoły nie przystąpią do zaplanowanego na 28-29 grudnia finałowego turnieju o Puchar Polski w Sanoku.

Kluby podkreślają, że prezes Piotr Hałasik mimo wielu publicznych deklaracji dotyczących pozyskania sponsora dla polskiego hokeja, nie dotrzymał słowa i doprowadził do złej sytuacji finansowej PZHL. Według działaczy prezes działa na szkodę polskiego hokeja m.in. szantażując kluby z Krynicy i Nowego Targu, że jeśli nie zapłacą drugiej raty za „dziką kartę”, to releguje ich z ligi – informuje PAP. (Opr. jb)

W SKRÓCIE

MURAŃKA DOŁĄCZYŁ DO KADRY POLSKICH SKOCZKÓW. Klemens Murańka dołączył wczoraj do ekipy polskich skoczków narciarskich szykujących się do kolejnego konkursu Pucharu Świata w niemieckim Titisee-Neustadt, który zostanie rozegrany w nadchodzący weekend. Trener Łukasz Kruczek postawił w Titisee-Neustadt na Kamila Stocha, Piotra Żyłę, Macieja Kota, Jana Ziobrę, Dawida Kubackiego oraz – po raz pierwszy w tym sezonie – Klemensa Murańkę. Z powodu startu w Uniwersjadzie z rywalizacji w Pucharze Świata został czasowo wycofany Krzysztof Biegun. Polacy wczoraj trenowali w Zakopanem, dziś zameldują się już w centrum wydarzeń w Titisee-Neustadt.

NBA: GORTAT W CZOŁÓWCE. Marcin Gortat zajmuje dziewiąte miejsce wśród najsukuteczniejszych koszykarzy ligi NBA. Polak w dwudziestu spotkaniach nowego sezonu w barwach Washington Wizards trafił 114 z 208 rzutów z gry, co daje 54,8 procent celności. Polak jest jedenasty w rankingu blokujących. Najbliższy mecz koszykarze Washington Wizards (bilans: 9 zwycięstw – 11 porażek) rozegrają jutro na wyjeździe z Atlanta Hawks.

ELIMINACJE EURO 2016 W POLSACIE. Jak podaje „Rzeczpospolita”, potwierdziły się doniesienia, które pojawiały się w mediach od poniedziałku. Prawa do pokazywania meczów piłkarskiej reprezentacji Polski w eliminacjach Euro 2016 i MŚ 2018 oraz turnieju finałowego Euro 2016 nabyła telewizja Polsat, która uprzedziła TVP, zakupując prawa za astronomiczną jak na polskie warunki kwotę. Serwis weszlo.com podał, że Polsat za prawa do meczów piłkarskiej reprezentacji Polski w eliminacjach Euro 2016 i MŚ 2018 oraz turnieju finałowego Euro 2016 zapłacił 35 milionów euro, czyli około 146 milionów złotych. Dla TVP cena pakietu była zbyt wysoka. (Opr. jb)

MISTRZOSTWA ŚWIATA W UNIHOKEJU KOBIEC, OSTRAWA/BRNO 2013

Dziś polsko-czeski ćwierćfinał

W rozgrywanych w Ostrawie mistrzostwach świata w unihoceju kobiet szykuje się dziś polsko-czeski ćwierćfinał. W CZEZ Arenie Polki powalczą o awans z gospodarzami imprezy. Mecz rozpoczyna się o godz. 17.00.

W barażu o awans do ćwierćfinałów Polki pokonały Danię 7:4 (3:3, 2:1, 2:0). Hat trickiem popisała się w meczu najlepsza zawodniczka w kadrze Arkadiusza Pysza, Elżbieta Piotrowska. Trener Arkadiusz Pysz liczy na Piotrowską także w dzisiejszym pojedynku z Czeszkami, tym bardziej,

iż zawodniczka w poprzednim sezonie zasmakowała gry w czeskiej ekstraklidze w barwach Liberca.

Faworytem czwartkowego spotkania w Ostrawie jest reprezentacja RC. Czeszki przed dwoma laty wywalczyły w Szwajcarii brązowe medale, a obecnie zajmują 4. lokatę w światowym rankingu. Biało-czerwone, które na poprzednich mistrzostwach zajęły szóstą pozycję, sklasyfikowane są obecnie na 7. pozycji w rankingu najlepszych drużyn narodowych świata. (jb)



Polki w barażu o 1/4 finału pokonały Danię 7:4.